

Voorwoord volume 2

Ten tijde van de publicatie van deel I van dit werk was het de bedoeling dat het in twee delen zou verschijnen, waarbij het tweede deel de delen V tot en met VII van de tekst van de Buck zou omvatten. Toen het werk uiteindelijk voltooid was en in handen van de uitgevers, Messrs. Aris & Phillips Ltd., was, wezen zij mij erop dat het geplande deel II, samen met de bijbehorende indexen, onpraktisch omvangrijk zou zijn en stelden zij voor het in tweeën te splitsen. Als gevolg hiervan bevat dit deel II de vertalingen van de delen V en VI van de tekst van de Buck, terwijl deel III gewijd zal zijn aan deel VII van de Buck en aan de indexen. Het hoofdschrift van dit derde deel is reeds in handen van de uitgevers en men hoopt dat het snel na deel II zal verschijnen.

Graag wil ik hier mijn dankbaarheid uitspreken voor de genereuze hulp die ik tijdens dit werk heb mogen ontvangen. In het bijzonder ben ik veel dank verschuldigd aan de heer C.H.S. Spauell uit Cambridge, wiens gastvrijheid ik heb genoten, met wie ik een aanzienlijk aantal passages in dit boek heb gelezen en wiens commentaar en suggesties van grote waarde zijn geweest. Ik heb ook veel aanmoediging ontvangen van professor H.S. Smith van University College, Londen, de hoofdredacteur van de Modern Egyptology-serie, van dr. David Dixbn, eveneens van University College, die boeken uit de Edwards Library voor mij leende en naar Suffolk bracht, boeken die ik zelf niet in mijn collectie had, en aan de heer Adrian Phillips van Aris & Phillips voor zijn behulpzaamheid bij de niet al te gemakkelijke drukwerkzaamheden. Tot slot wil ik mijn diepe dankbaarheid betuigen aan de Sir Alan Gardiner Settlement voor Egyptologische doeleinden en aan het Comité van de British Academy voor hun zeer genereuze bijdragen aan de drukkosten.

Aldus het voorwoord van R.O. Faulkner bij volume 2